

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 28.04.2003 г.
123007, г. Москва, ул. Шеногина, д. 4, тел. (495)256-14-77

РОСС RU.АЯ04.E00763P1

16 февраля 8

Марка транспортного средства	Volvo
Тип транспортного средства	FM-TRUCK / FH-TRUCK 4x2 / 4x4
Категория транспортного средства	N ₃
Код ОКП	45 1134, 45 1135
Код VIN	X9P...
Экологический класс	3
Заявитель, изготовитель и его адрес	ЗАО "ВОЛЬВО ВОСТОК" 141407, Московская область, г. Химки, ул.Панфилова, владение 19, Российская Федерация
Сборочный завод и его адрес	ЗАО "BTC – Зеленоград" 103460, г. Зеленоград, 3-й Западный проезд, дом 8, стр. 1, Российская Федерация
Поставщик комплектов для сборки и его адрес	Volvo Truck Corporation S-405 08 Göteborg, Sweden

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4x2 / 2-ой оси, 4x4 / все
Схема компоновки транспортного средства	кабина над двигателем, расположение двигателя – переднее продольное
Исполнение грузозачного пространства	седельно – сцепное устройство
Кабина	цельнометаллическая, двухместная, двухдверная, опрокидывающаяся вперед, со спальным местом или без него

РОСС RU.АЯ04.E00763P1

Габаритные размеры, мм

- длина	5685...5985
- ширина	2500
- высота	2900...3850
База, мм	3500...3800
Колея передних / задних колес, мм	1991...2110 / 1831...1872
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051)	7300...12000
Полная масса транспортного средства, кг	20000...22000
Полная масса, приходящаяся:	
— на переднюю ось, кг	6700...9000
— на заднюю ось, кг	12200...13100
Допустимая полная масса полуприцепа, кг	30000...48000
Максимальная допустимая масса автопоезда, кг	37300...60000

Двигатель

(марка, тип)

	Volvo, D13	Volvo, D9*	Volvo, D12
	четырехтактный с воспламенением от сжатия, с турбонаддувом и промежуточным охлаждением		
— количество и расположение цилиндров	6, рядное		
— рабочий объем, см ³	12780	9364	12130
— степень сжатия	18.1	18.6; 18.9	18.2
— максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	294 (1400-1800) (для дв. D13 400) 324 (1400-1800) (для дв. D13 440) 353 (1400-1800) (для дв. D13 480) 382 (1450-1800) (для дв. D13 520)	191 (1900) (для дв. D9 260) 221 (1900); 225(1900) (для дв. D9 300) 250 (1900); 255(1900) (для дв. D9 340) 280 (1900); 286(1900) (для дв. D9 380)	250 (1800) (для дв. D12 340) 279 (1800) (для дв. D12 380) 309 (1800) (для дв. D12 420) 338 (1800) (для дв. D12 460) 368 (1800) (для дв. D12 500)
— максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	2000 (1050-1400) (для дв. D13 400) 2200(1050-1400) (для дв. D13 440) 2400 (1050-1400) (для дв. D13 480) 2500 (1050-1450) (для дв. D13 520)	1250 (1200) (для дв. D9 260) 1400 (1200); 1530 (1200) (для дв. D9 300) 1600 (1200); 1630 (1200) (для дв. D9 340) 1700 (1200); 1740 (1200) (для дв. D9 380)	1700 (1200) (для дв. D9 340) 1850 (1200) (для дв. D12 380) 2000 (1200) (для дв. D12 420) 2200 (1200) (для дв. D12 460) 2400 (1200) (для дв. D12 500)
Топливо	дизельное		

* последующие буквы обозначают версии двигателей с различными параметрами максимальной мощности и крутящего момента.

РОСС RU.АЯ04.E00763P1

двигатель:	Volvo, D13	Volvo, D9	Volvo, D12
Система питания	непосредственный впрыск топлива		
Насос-форсунка (марка, тип)	Delphi Diesel System, 20584345 (400,440), 20584346 (480, 520)	Delphi Diesel System, 20363748, 20747797, 2100768A, 20747798, 2100743	Bosch DTC (340,380)/Delphi Diesel System (420, 460, 500) 3183496/20430583
Турбокомпрессор (марка, тип)	Holset, HX 55	KKK K29, 8148173, Holset HX40W	Holset/Volvo/Garrett, 8170299/ 3165219, 1549450, 1549451/ 8170304, 8148873
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volvo, 8149319, 8149320, 20381066, 3979505, 20859974 сухой, бумажный элемент		

**Система выпуска и нейтрализации
отработавших газов**

Основной глушитель (марка, тип)

основной и дополнительный глушители, система нейтрализации отсутствует
Volvo, 3979599, 8149655, 20431610, 3171270, 3183697, 3979912, 20430627, 20430626, 20580850, 20582423, 23431610
Volvo, 1675864, 3183953, 20451325, 20580850, 20582423, 20766755, 20441700, 20564260

Дополнительный глушитель (марка, тип)

Трансмиссия

Сцепление (марка, тип)

Коробка передач (марка, тип)

— число передач

— передаточные числа

Сверхнизкая:

механическая			
Volvo, CS43B-O или CD 38B-O			
Volvo VT1708B	Volvo VT2009B	Volvo VT2214B VT2014B	Volvo VTO2412B VTO2014B
механическая, с ручным управлением			
вперед - 8, назад - 2	вперед - 9, назад - 2	вперед - 14, назад - 4 нижний ряд/ верхний ряд	вперед - 14, назад - 4 нижний ряд/ верхний ряд
—	16.85	16.86/13.51	13.51/10.83
I -	10.18	10.18	11.13/8.92
II -	7.16	7.16	7.16/5.74
III -	5.04	5.04	4.68/3.75
IV -	3.75	3.75	2.97/2.38
V -	2.72	2.72	1.91/1.53
VI -	1.91	1.91	1.25/1.00
VII -	1.35	1.35	—
VIII -	1.00	1.00	—
3.X. I -	4.14	4.38	4.02/3.22
3.X. II -	15.52	16.41	15.08/12.09
			12.09/9.69

РОСС RU.АЯ04.Е00763Р1

Трансмиссия

		механическая		
Коробка передач (марка, тип)		Volvo VT2412B	Volvo VT2514B	Volvo VTO2514B
— число передач		механическая, с ручным управлением		
— передаточные числа		вперед -12, назад - 4 нижний ряд/ верхний ряд	вперед -14, назад - 4 нижний ряд/ верхний ряд	вперед -14, назад - 4 нижний ряд/ верхний ряд
Сверхнизкая:		—	16.41/13.16	13.16/10.54
I -		14.95/11.73	11.13/8.92	8.92/7.15
II -		9.04/7.09	7.16/5.74	5.74/4.60
III -		5.52/4.35	4.68/3.75	3.57/3.00
IV -		3.44/2.70	2.97/2.38	2.38/1.91
V -		2.08/1.63	1.91/1.53	1.53/1.23
VI -		1.27/1.00	1.25/1.00	1.00/0.80
3.X. I -		4.02/3.16	4.02/3.22	3.22/2.58
3.X. II -		17.48/13.74	15.06/12.09	12.09/9.69

Трансмиссия

		гидромеханическая	
Коробка передач (марка, тип)		Volvo VT1805PT	Volvo VT2506PT, VT2006PT
—		автоматическая	
—			
— число передач		вперед - 5, назад - 1	вперед - 6, назад - 2
— передаточные числа			
I -		4.50	6.15
II -		2.40	4.27
III -		1.65	2.41
IV -		1.31	1.68
V -		1.00	1.32
VI -		—	1.00
3.X. I -		4.36	6.64
3.X. II -		—	3.84

Трансмиссия

		механическая	
Коробка передач (марка, тип)		Volvo AT2412C, AT2512C	Volvo ATO2512C
—		механическая, с ручным управлением	
—		вперед -12, назад - 4 нижний ряд/верхний ряд	вперед -12, назад - 4 нижний ряд/верхний ряд
— передаточные числа			
I -		14.94/11.73	11.73/9.21
II -		9.04/7.09	7.09/5.57
III -		5.54/4.35	4.35/3.41
IV -		3.44/2.70	2.70/2.12
V -		2.08/1.63	1.63/1.28
VI -		1.27/1.00	1.00/0.79
3.X. I -		4.02/3.16	3.16/2.48
3.X. II -		17.49/13.73	13.73/10.78

РОСС RU.АЯ04.Е00763Р1

Трансмиссия

– Коробка передач (марка, тип)

– число передач

– передаточные числа

I -

II -

III -

IV -

V -

VI -

3.X. I -

3.X. II -

для моделей с колесной формулой:

Главная передача (марка, тип)

– передаточные числа

Главная передача переднего моста
(марка, тип)

– передаточные числа

Раздаточная коробка (тип)

– передаточные числа

гидромеханическая

Volvo
VT1605PT, VT1705PTVolvo
VT1706PT, VT1906PT

автоматическая

5 – вперед, 1 - назад

6-вперед, 2- назад

4.50

6.36

2.40

4.40

1.65

2.44

1.31

1.685

1.00

1.326

—

1.00

4.36

6.822

—

3.9

4x2

4x4

Volvo, RS1356SV, RSS1344B-
одинарные или RS1352HV,
RS1370HV – разнесенныеVolvo, STEV 87, RTS2375A –
одинарные или RT2610HV,
RT3210HV – разнесенные

2.79...5.29 или 3.1...5.41

2.43...6.17 или 3.61...5.41

—

FS0910HZ – разнесенная

—

5.19

—

VT2501TB

—

0.69, 0.72, 0.79, 0.88, 1.04

Подвеска

– передняя

– задняя

Volvo

зависимая, на листовых рессорах или пневматическая,
с гидравлическими телескопическими амортизаторами и
стабилизатором поперечной устойчивостизависимая, на листовых рессорах или пневматическая,
с гидравлическими телескопическими амортизаторами и
стабилизатором поперечной устойчивости**Рулевое управление (марка, тип)**Volvo, ZF 8098, рулевой механизм – "винт-шариковая гайка-
рейка- сектор", рулевой привод механический с гидроусили-
телем**Тормозные системы**

– рабочая (марка, тип)

– запасная (марка, тип)

– стояночная (марка, тип)

– вспомогательная (марка, тип)

пневматическая, двухконтурная (1 контур – 1-ая ось,
2 контур – 2-ая ось), двухпроводная, с антиблокировочной
системойодин из контуров рабочей тормозной системы или стояноч-
ная тормозная системадействует на колеса задней оси или всех осей с приводом от
пружинных энергоаккумуляторов

моторный тормоз-замедлитель

РОСС RU.АЯ04.E00763P1

Шины

размерность	индекс несущей способности	категория скорости
285/60 R 22,5	148/145	G
295/60 R 22,5	148/145	G
305/60 R 22,5	150/147	G
315/60 R 22,5	152/148	G
305/70 R 22,5	149/146	G
315/70 R 22,5	149/145	G
295/80 R 22,5	150/146	G
315/80 R 22,5	154/150	G
11.00 R 20	150/146	G
11 R 22,5	148/145	G
12.00 R 20	154/149	G
12 R 22,5	150/146	G
13 R 22,5	154/150	G
10.00 R 24	146/143	G
14.00 R	160/157	G

**Дополнительное оборудование
транспортного средства**

кондиционер (хладагент R-134A)

При проезде автомобилей Volvo FM / FH по автомобильным дорогам общего пользования, а также по улицам городов и населённых пунктов должны быть выполнены требования "Инструкции по перевозке крупногабаритных и тяжеловесных грузов автомобильным транспортом по дорогам Российской Федерации".

Volvo FM-TRUCK / FH-TRUCK 4x2 / 4x4

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении 2.
Общий вид транспортного средства на 1 листе приведен в приложении 3.

Зам.

А.В. Куликов

С.В. Пугачев

Действует с "01" июня 2007 г.

РОСС RU.АЯ04.E00763P1

Приложение № 2 к "одобрению типа
транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На голографической наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

2.1. -На панели кабины под капотом, справа (для мод FH);

-На внутренней панели правой двери внизу (для мод. FM)

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. На передней части рамы справа.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	9	P	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: X9P – международный идентификационный код изготовителя (WMI):
ЗАО "Вольво-Восток"

поз. 4: тип кабины: "J" – кабина для автомобилей FM;
"A" – кабина для автомобилей FH

поз. 5 - 7: тип двигателя:
"4CL" или "ND0" – D12 340 (250 кВт); "4CH" или "HC0" – D9 260 (191 кВт)
"4CM" или "N50" – D12 380 (279 кВт); "4CN" или "HN0" – D9 300 (221 кВт)
"4CF" или "N60" – D12 420 (309 кВт); "4CJ" или "HV0" – D9 340 (250 кВт)
"4CE" или "P40" – D12 460 (338 кВт); "4CK" или "H30" – D9 380 (280 кВт)
"4CD" или "RD0" – D12 500 (368 кВт);
"4EA" или "SG0" – D13 400 (294 кВт), "4EB" или "S02" – D13 440 (324 кВт),
"4EC" или "SW0" – D13 480 (353 кВт), "4ED" или "S50" – D13 520 (382 кВт);
"L40" – D9 300 (225 кВт), "L60" – D9 340 (255 кВт), "L80" – D9 300 (286 кВт)

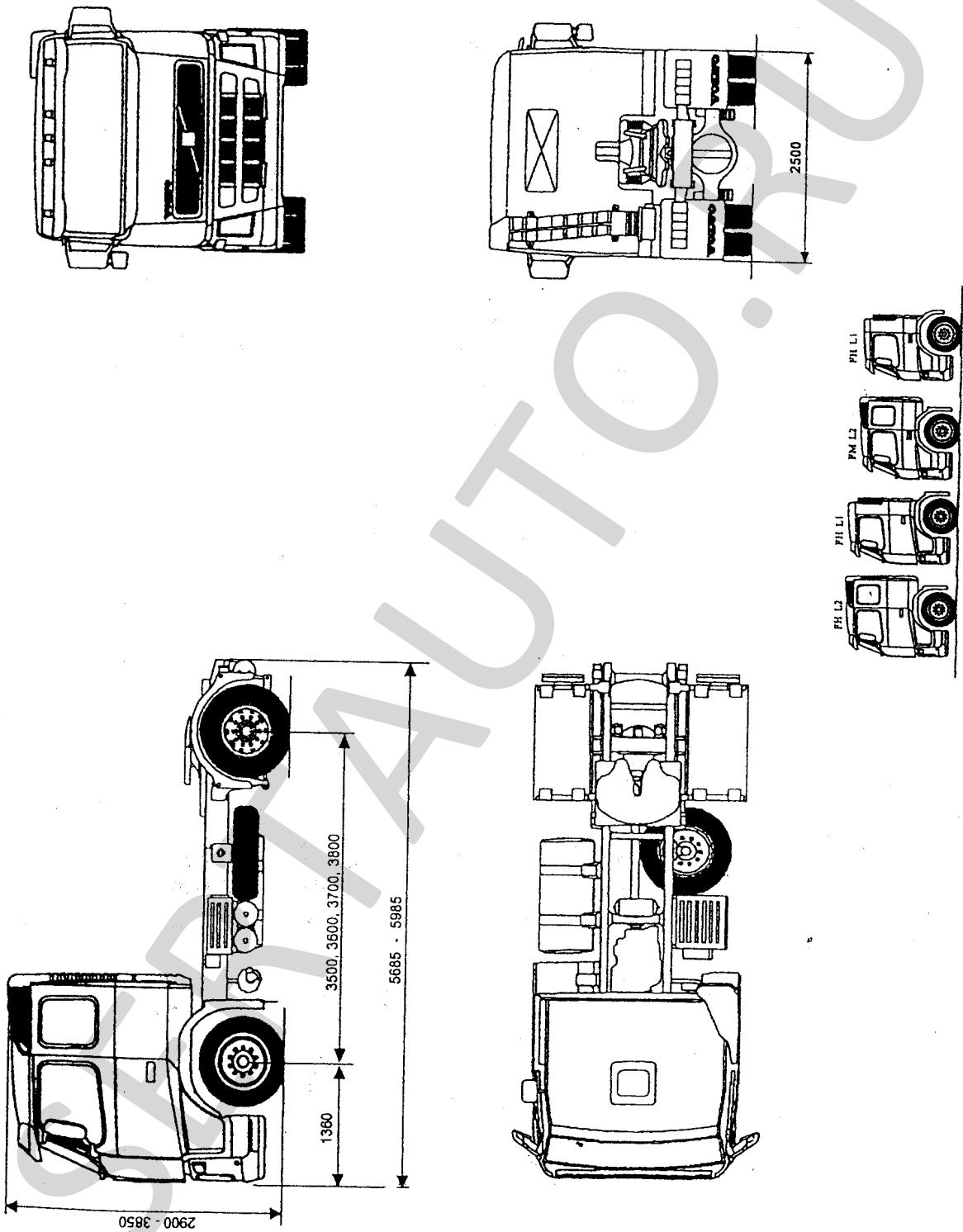
поз. 8: колесная формула: "A" – 4х2; "B" – 4х4

поз. 9: от "0" до "9" или "X" – контрольный символ

поз. 10: код года выпуска по ГОСТ Р 51980

поз. 11 - 17: производственный номер транспортного средства

Приложение № 3 к "одобрению типа транспортного средства"
№ РОСС RU.АЯ04.Е00763Р1



Volvo FM-TRUCK/FH- TRUCK 4x2, 4x4